



# VITESSE® Home

VITESSE®

## MULTI COOKER МУЛЬТИВАРКА

**14**  
ПРОГРАММ  
ПРИГОТОВЛЕНИЯ!



**"Vitesse France S.A.R.L."**  
91 rue du Faubourg Saint Honore'  
75008 Paris-France  
[www.vitessehome.com](http://www.vitessehome.com)



**VS-573**

МУЛЬТИВАРКА VITESSE - универсальный прибор для приготовления пищи. Технологи VITESSE позаботились о том, чтобы мультиварка сочетала в себе самые важные для Вас характеристики - компактный размер и многофункциональность.

#### 8 ОЧЕВИДНЫХ ПРИЧИН ПОЯВЛЕНИЯ МУЛЬТИВАРКИ VITESSE НА ВАШЕЙ КУХНЕ:

- ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ!** Мультиварка VITESSE тушит, жарит, варит, запекает и готовит на пару. Мясные и рыбные блюда, различные виды риса, всевозможные запеканки и каши, диетическое, детское и вегетарианское меню, пироги и десерты - вот лишь малая часть тех блюд, которые приготовит для Вас мультиварка VITESSE.
- ВРЕМЯ!** Благодаря тщательно продуманным деталям и высокой мощности нагрева мультиварка VITESSE экономит до 30% времени приготовления! Вкусные полезные блюда в мультиварке VITESSE будут готовы гораздо быстрее, чем на обычной газовой или электрической плите, а значит, у Вас появиться больше свободного времени.
- ПРОСТРАНСТВО!** Объем мультиварки VITESSE идеально подойдет для большой семьи. И Вы с радостью избавитесь от множества кухонных приборов и громоздкой посуды.
- ЗДОРОВЬЕ!** Мультиварка VITESSE сохраняет максимум полезных веществ и витаминов в продуктах, прекрасно подходит для детского рациона, а также поможет разнообразить диету легкими вкусными блюдами. И, в отличие от микроволновых печей, мультиварка VITESSE не подвергает Вас и ваших близких вредному излучению. Вы заботитесь о здоровье и у вас мало времени для готовки? Мультиварка VITESSE - Ваше лучшее решение.
- ТРИ ШАГА К УСПЕХУ!** За приготовление в мультиварке VITESSE отвечает микропроцессор. Он создает и контролирует оптимальную для каждого блюда температуру. Просто положите необходимые продукты, закройте крышку и нажмите нужные кнопки.
- ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ!** Встроенный микропроцессор отвечает и за расчет времени приготовления. Функция отложенного старта позволит Вам получить горячее блюдо к определенному Вами часу. Заложите с вечера крупу, определите время завтрака, и получите утром вкусную кашу. Мультиварка VITESSE никогда не опаздывает, но если задерживаетесь Вы - не беда! После окончания приготовления автоматически включится режим поддержания блюда в подогретом состоянии.
- ЧИСТОЕ УДОВОЛЬСТВИЕ!** Чистить мультиварку VITESSE очень просто, поэтому Вы с удовольствием будете ее использовать каждый день. Специальный паровой клапан не позволит вашему блюду «убежать», а антипригарное покрытие внутренней чаши - пригореть.
- ПОЛЕЗНЫЕ МЕЛОЧИ!** В комплект мультиварки VITESSE входит корзина пароварки, ложка, силиконовая лопатка и мерный стакан для максимально удобного использования, а также инструкция на русском языке с рекомендациями по приготовлению.

**МУЛЬТИВАРКА VITESSE - ЭТО ВАШИ МУЛЬТИВОЗМОЖНОСТИ!**

## СОДЕРЖАНИЕ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	p/1
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	p/1
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	p/4
ЭКСПЛУАТАЦИЯ МУЛЬТИВАРКИ	p/5
Перед первым включением	p/5
ПРИГОТОВЛЕНИЕ БЛЮД В МУЛЬТИВАРКЕ	p/5
Программа «РИС»	p/6
Программа «ПЛОВ»	p/7
Программа «КАША»	p/8
Программа «СУП»	p/9
Программа «ПАРОВАРКА»	p/10
Программа «ЙОГУРТ»	p/12
Программа «ВЫПЕЧКА»	p/13
Программа «ТУШЕНИЕ»	p/14
Программа «ДЕСЕРТ»	p/15
Программа «ПАСТА»	p/16
Программа «ОВОЩИ»	p/17
Программа «МЯСО»	p/18
Программа «ЗАПЕКАНИЕ»	p/19
Программа «ПОДОГРЕВ»	p/20
Функция отложенный старт	p/20
ЧИСТКА И УХОД	p/21
Очистка корпуса прибора	p/21
Очистка чаши	p/21
Очистка конденсатора	p/21
Очистка клапана выпуска пара	p/21
Меры предосторожности при использовании съемной чаши	p/22
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	p/22

Ru

**Уважаемые покупатели! Вы приняли блестящее решение!**  
Торговая марка VITESSE® предлагает Вам коллекцию высококачественных приборов для несомненно роскошного и здорового образа жизни.

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейших консультаций.

### **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

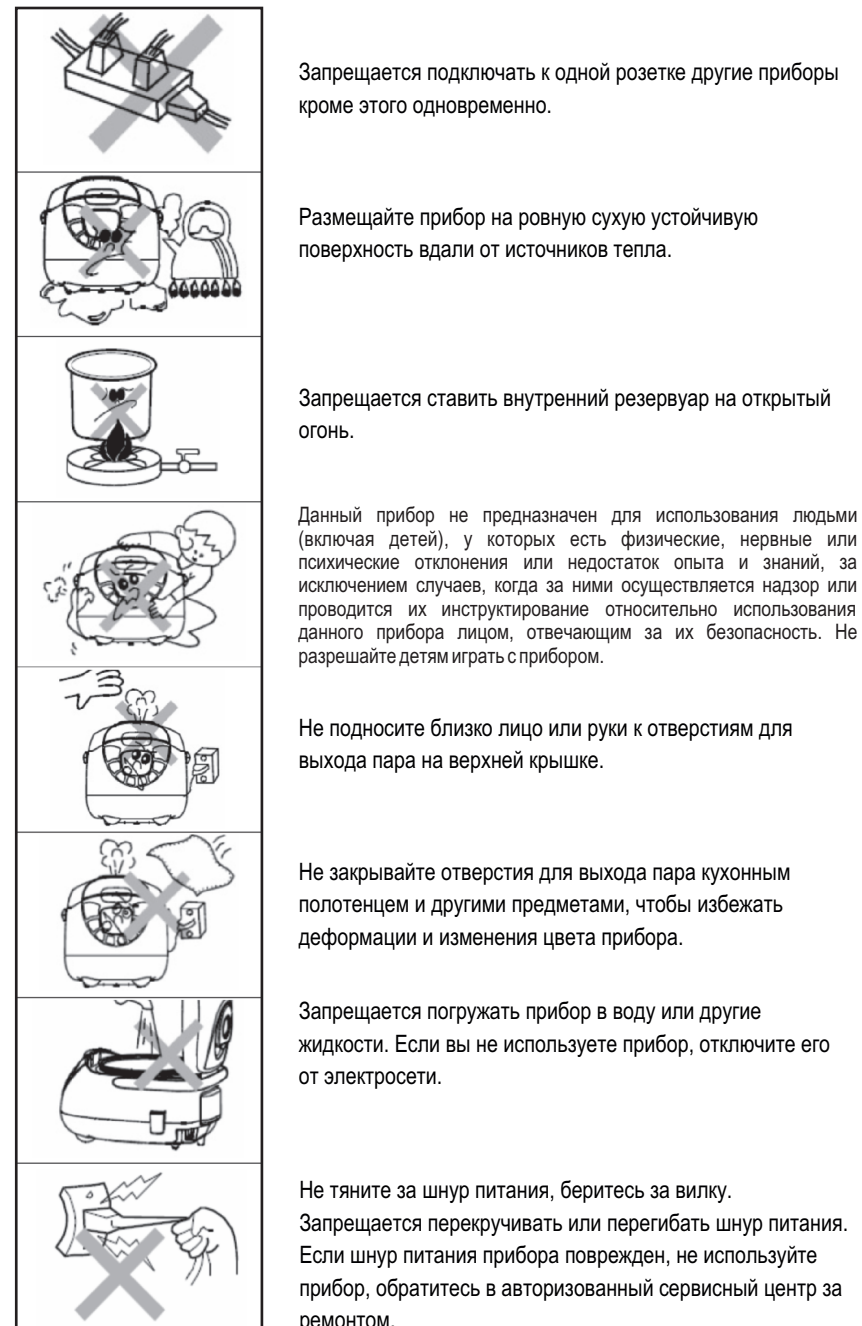
*При эксплуатации прибора следуйте нижеприведенным инструкциям.*

*При правильном использовании он прослужит Вам долгие годы.*

- Перед подключением в розетку проверьте, совпадает ли напряжение сети с питающим напряжением прибора. **Это можно узнать из технических характеристик или на заводской табличке прибора.** Если Вы хотите использовать удлинитель, убедитесь, что он рассчитан на потребляемую мощность прибора. **Разное напряжение тока может привести к короткому замыканию или возгоранию.**
- В целях безопасности при подключении к сети, прибор должен быть заземлен. **Подключение прибора должно производиться только к заземлённым розеткам. В противном случае устройство не будет отвечать требованиям защиты от поражения электрическим током.**
- Если Вы хотите выключить прибор из розетки, то шнур питания вытаскивайте сухими руками непосредственно за саму вилку, а не за провод. **Иначе это может привести к разрыву кабеля или удару током. Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время очистки или перемещения.**
- Не протягивайте шнур питания около острых углов и краёв, близко к источникам тепла (газовым или электрическим плитам). **Это может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии.**

- Следите за тем, чтобы шнур не перекручивался и не перегибался через край стола. Устанавливайте прибор только на сухую ровную поверхность. **Соблюдайте также общепринятые правила безопасности при работе с прибором. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.**
- Не разрешается использование прибора и упаковочных материалов детям для игр. **Не оставляйте детей рядом во время работы прибора. Держите прибор в недоступном для них месте.**
- Не разрешайте пользоваться прибором детям, пока им не будут объяснены и станут понятны инструкции для безопасной эксплуатации. **Не оставляйте прибор включенным без присмотра.**
- Не погружайте прибор в воду и не используйте его в помещениях с повышенной влажностью. **Запрещено использовать прибор на открытом воздухе, существует опасность выхода из строя из-за попадания влаги внутрь.**
- Не разрешается использовать прибор при любых неисправностях. **Если он неисправен, отсоедините его от сети, вынув вилку из розетки, и обратитесь в авторизованный сервис-центр.**
- Запрещён самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в конструкцию прибора. **Все работы по обслуживанию и ремонту должен выполнять авторизованный сервис-центр. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке, травмам и повреждению имущества.**
- Используйте прибор по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от вышеуказанных, является нарушением правил надлежащей эксплуатации прибора. **Эксплуатация должна производиться только в бытовых условиях, прибор не предназначен для промышленного использования.**
- Во время работы прибор нагревается. Не трогайте руками корпус и крышку прибора и берегите лицо и руки от пара, выходящего из клапана. **Не включайте прибор без чаши или с пустой чашей. Никогда не дотрагивайтесь до внутренних поверхностей нагретого прибора.**





## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



1. LED-дисплей (отображает время приготовления блюда)
2. Кнопка «Отложенный старт» (для включения функции отсрочки старта)
3. Кнопка «Меню» (для выбора программы приготовления)
4. Кнопка «Старт» (для начала приготовления выбранного блюда)
5. Кнопка «Отмена/Подогрев» (для отмены процесса приготовления и включения функции поддержания тепла готовых блюд)
6. Кнопка «Время» (для установки времени приготовления)
7. Индикация программ приготовления (демонстрирует установленную программу)

### Нажмите кнопку «Подогрев / Отмена»:

- один раз для отмены текущей программы
- нажмите и удерживайте в течение 3 секунд для отключения прибора
- нажмите любую кнопку, чтобы включить прибор



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ МУЛЬТИВАРКИ

Мультиварка имеет множество функций! Вы можете варить каши и супы, жарить, готовить на пару (овощи, рыбу, мясо), тушить, выпекать и готовить йогурт. Независимо от выбора функции, после приготовления блюда вы можете воспользоваться режимом подогрева.

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ

1. Внимательно прочитайте инструкцию и следуйте данным в ней указаниям.
2. Откройте упаковку. Достаньте все аксессуары и руководство по эксплуатации.
3. Откройте крышку мультиварки, нажав на кнопку открытия.
4. Внутренняя чаша (кастрюля) мультиварки имеет керамическое покрытие, что поможет избежать пригорания ваших блюд. Для чистки внутренней поверхности чаши с керамическим покрытием используйте мягкую губку для посуды. После мытья тщательно вытрите прибор.
5. Установите все необходимые комплектующие.
6. Перед приготовлением внутренняя и внешняя части мультиварки должны быть чистыми. Убедитесь также, что между внутренней кастрюлей и нагревательной поверхностью нет посторонних предметов.
7. Убедитесь, что крышка мультиварки плотно закрыта.
8. Включите мультиварку в розетку.  
**ВНИМАНИЕ! Не подключайте прибор к розетке, если не выполнены вышеуказанные рекомендации.**

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ БЛЮД В МУЛЬТИВАРКЕ

### ПРОГРАММА «РИС»

1. Отмерьте рис по рецепту, промойте до чистой воды. Положите рис в чашу мультиварки и налейте воду в пропорции 1:2 ½. Добавьте приправы.  
*Вы также можете использовать свой рецепт приготовления риса, придерживаясь предложенной последовательности действий.*  
**Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже уровня МАХ, расположенного на внутренней поверхности чаши.**

2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа будет выполнена некорректно.
4. Подключите прибор к электросети.
5. Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **РИС**.
6. Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
Время приготовления задается микропроцессором, процесс приготовления закончится автоматически. Для прерывания приготовления нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.
7. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **РИС** погаснет, на дисплее загорится символ «b».  
Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы выключить режим поддержания тепла, и откройте крышку.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что режим поддержания температуры готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.*
8. Отключите прибор от питающей сети.

### ПРОГРАММА «ПЛОВ»

1. Отмерьте рис по рецепту, промойте до чистой воды. Подготовьте и положите в чашу мультиварки остальные ингредиенты для плова в соответствии с рекомендациями (на 260 г риса):

**60 г растительного масла**  
**400-500 г мяса (баранины или свинины)**  
**по 150 г моркови и репчатого лука**  
**650 мл воды (или бульона)**  
**Соль и специи по вкусу**

*Вы также можете использовать свой рецепт приготовления плова, придерживаясь предложенной последовательности действий и рекомендаций по количеству.*

**Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже уровня МАХ, расположенного на внутренней поверхности чаши.**

2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа будет выполнена некорректно.
4. Подключите прибор к питающей сети.
5. Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **ПЛОВ**.
6. Установите необходимое время приготовления.  
*Автоматическое время приготовления: 60 минут.*  
Вы можете регулировать время приготовления в диапазоне от 10 до 99 минут, нажатием на кнопку **ВРЕМЯ**.
7. Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать некоторое время.*  
Для прерывания приготовления нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **ПЛОВ** погаснет, на дисплее загорится символ «b». Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что режим поддержания температуры готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.*
9. Отключите прибор от питающей сети.

#### ПРОГРАММА «ФРИТЮР»

1. Налейте в чашу мультиварки масло (от 500 мл).
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка, либо оставьте открытой.
4. Подключите прибор к электросети.
5. Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **ФРИТЮР**.
6. Установите необходимое время приготовления.  
*Автоматическое время приготовления: 30 минут.*

- Вы можете регулировать время приготовления в диапазоне от 10 до 99 минут, нажатием на кнопку **ВРЕМЯ**.
7. Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать некоторое время.*
  8. Через 1-2 минуты откройте крышку и поместите в мультиварку ингредиенты.  
Для прерывания приготовления нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.
  9. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **ФРИТЮР** погаснет, на дисплее загорится символ «b». Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что режим поддержания температуры готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.*  
**ВНИМАНИЕ! При извлечении готового продукта будьте предельно осторожны и внимательны, пользуйтесь прихватками и кухонными щипцами.**
  10. Отключите прибор от питающей сети.

#### ПРОГРАММА «КАША»

1. Отмерьте крупу по рецепту, промойте до чистой воды. Положите все ингредиенты в чашу мультиварки в соответствии с рекомендациями:  
*Вы также можете использовать свой рецепт приготовления каши, придерживаясь предложенной последовательности действий и рекомендаций по количеству.*  
**Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже уровня МАХ на внутренней поверхности чаши.**
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа по приготовлению будет выполнена некорректно.
4. Подключите прибор к питающей сети.

5. Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **КАША**.
6. Установите время приготовления.  
*Автоматическое время приготовления: 45 мин.*  
Вы можете регулировать время приготовления в диапазоне от 10 до 99 минут, нажатием на кнопку **ВРЕМЯ**.
7. Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать некоторое время.*  
Для прерывания приготовления нажмите кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **КАША** погаснет, на дисплее загорится символ «b».  
Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы отключить режим поддержания тепла готовых блюд, и откройте крышку.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что режим поддержания температуры готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.*
9. Отключите прибор от питающей сети.

#### ПРОГРАММА «СУП»

1. Подготовьте ингредиенты в соответствии с рецептом и поместите их в чашу мультиварки.  
**Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже уровня МАХ на внутренней поверхности чаши.**
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа по приготовлению будет выполнена некорректно.
4. Подключите прибор к питающей сети.
5. Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **СУП**.
6. Установите необходимое время приготовления.  
*Автоматическое время приготовления: 60 минут.*  
Вы можете регулировать время приготовления в диапазоне от 10 до 99 минут, нажатием на кнопку **ВРЕМЯ**.
7. Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке*

*зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать некоторое время.*

Для прерывания приготовления нажмите кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.

8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **СУП** погаснет, на дисплее загорится символ «b».

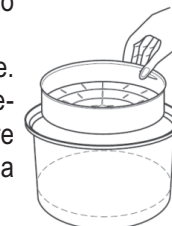
Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что режим поддержания температуры готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.*

9. Отключите прибор от питающей сети.

#### ПРОГРАММА «ПАРОВАРКА»

1. Налейте в чашу 500-550 мл воды.
2. Установите контейнер-пароварку в чашу, как показано на рисунке.
3. Подготовьте все продукты, промойте их и нарежьте. Равномерно разложите продукты в контейнере-пароварке и вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
4. Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа будет выполнена некорректно.
5. Подключите прибор к питающей сети.
6. Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **ПАРОВАРКА**.
7. Установите время приготовления.



*Автоматическое время приготовления: 15 минут.*

Вы можете регулировать время приготовления в диапазоне от 10 до 99 минут, нажатием на кнопку **ВРЕМЯ**.

*В таблице приведены общие рекомендации по количеству и времени приготовления. Реальное время может отличаться от данных значений в зависимости от вида продукта, а также Ваших вкусовых предпочтений.*



Продукт	Количество	Объем воды	ВРЕМЯ (мин)
<b>Мясо и птица</b>			
Телятина филе	500 г	600 мл	40
Куриное филе	500 г	600 мл	30
Суфле мясное	500 г	600 мл	30
Фрикадельки	500 г	600 мл	30
Котлеты куриные	500 г	600 мл	30
Манты	500 г	600 мл	40-50
<b>Рыба и морепродукты</b>			
Филе рыбы	500 г	600 мл	30
<b>Овощи</b>			
Картофель целый	500 г	600 мл	30-40
Картофель молодой	500 г	600 мл	30
Морковь	500 г	600 мл	30
Свекла	500 г	600 мл	40
Брокколи (морож.)	500 г	600 мл	30
<b>Творог</b>			
Творожный пудинг	500 г	600 мл	40-50

8. Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать некоторое время.  
 Для прерывания приготовления нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.
9. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **ПАРОВАРКА** погаснет, на дисплее загорится символ «b».  
 Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Несмотря на то, что режим поддержания температуры готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.
10. Отключите прибор от питающей сети.

#### ПРОГРАММА «ЙОГУРТ»

- Разложите сырье для йогурта (100 мл натурального йогурта на 1 л молока) по небольшим стеклянным баночкам. В чашу мультиварки налейте небольшое количество воды. Баночки с сырьем поставьте в воду.
- Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
- Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа по приготовлению будет выполнена некорректно.
- Подключите прибор к питающей сети.
- Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **ЙОГУРТ**.
- Установите время приготовления.  
*Автоматическое время приготовления: 8 часов.*  
 Вы можете регулировать время приготовления в диапазоне от 6 до 12 часов нажатием на кнопку **ВРЕМЯ**.
- Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать некоторое время.  
 Для прерывания приготовления нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.
- По окончании приготовления и мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **ЙОГУРТ** погаснет, на дисплее загорится символ «b».  
 Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку. Накройте стаканчики с йогуртом крышечками и уберите в холодильник для остывания.  
**ВНИМАНИЕ!** Не рекомендуем оставлять готовый йогурт в режиме поддержания тепла долгое время. Длительный процесс ферментации способствует появлению более выраженного кислого вкуса йогурта.
- Отключите прибор от питающей сети.

**ПРОГРАММА «ВЫПЕЧКА»**

1. Приготовьте тесто для выпечки в соответствии с вашим рецептом. Съёмную чашу мультиварки смажьте маслом или жиром, чтобы испеченное изделие легче вынималось из чаши. Выложите тесто в чашу и разровняйте его.
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа по приготовлению будет выполнена некорректно.
4. Подключите прибор к питающей сети.
5. Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **ВЫПЕЧКА**.
6. Установите время приготовления.  
*Автоматическое время приготовления: 30 минут.*  
Вы можете регулировать время приготовления в диапазоне от 10 до 99 минут, нажатием на кнопку **ВРЕМЯ**.
7. Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать некоторое время.*  
Для прерывания приготовления нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **ВЫПЕЧКА** погаснет, на дисплее загорится символ «**b**».  
Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что режим поддержания температуры готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.*
9. Отключите прибор от питающей сети.
10. Спустя 2-3 минуты выньте чашу из корпуса. Затем переверните ее вверх дном, чтобы извлечь выпечку.  
**ВНИМАНИЕ! Всегда надевайте кухонные рукавицы или используйте прихватки при извлечении чаши.**  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Если оставить выпечку в чаше на долгое время, выпечка может отсыреть. После выпечки в чаше могут остаться жирные пятна это допустимо. Очистите чашу в соответствии с разделом «Очистка и уход».*
11. Отключите прибор от питающей сети.

**ПРОГРАММА «ТУШЕНИЕ»**

1. Положите ингредиенты и приправы в чашу, залейте воду.  
**Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже уровня MAX, расположенного на внутренней поверхности чаши.**
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа по приготовлению будет выполнена некорректно.
4. Подключите прибор к питающей сети.
5. Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **ТУШЕНИЕ**.
6. Установите время приготовления.  
*Автоматическое время приготовления: 70 минут.*  
Вы можете регулировать время приготовления в диапазоне от 10 до 99 минут, нажатием на кнопку **ВРЕМЯ**.
7. Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать некоторое время.*  
Для прерывания приготовления нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **ТУШЕНИЕ** погаснет, на дисплее загорится символ «**b**».  
Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что режим поддержания температуры готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.*
9. Отключите прибор от питающей сети.

**ПРОГРАММА «ДЕСЕРТ»**

1. Приготовьте ингредиенты согласно выбранному рецепту. Чашу мультиварки смажьте маслом или жиром, чтобы готовое изделие легче вынималось из чаши. Выложите подготовленные ингредиенты в чашу и разровняйте.
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа по приготовлению будет выполнена некорректно.
4. Подключите прибор к питающей сети.
5. Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **ДЕСЕРТ**.
6. Установите время приготовления.  
*Автоматическое время приготовления: 45 минут.*  
Вы можете регулировать время приготовления в диапазоне от 10 до 99 минут, нажатием на кнопку **ВРЕМЯ**.
7. Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
*ПРИМЕЧАНИЕ:* Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать некоторое время.  
Для прерывания приготовления нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **ДЕСЕРТ** погаснет, на дисплее загорится символ «**b**»  
Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.  
*ПРИМЕЧАНИЕ:* Несмотря на то, что режим поддержания температуры готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.
9. Отключите прибор от питающей сети.

**ПРОГРАММА «ПАСТА»**

1. Налейте в чашу воду и добавьте немного оливкового масла (1 столовая ложка на 500 г воды). Положите в чашу макароны в пропорции 1:2 (1 часть макарон на 2 части воды) и слегка перемешайте.  
*ПРИМЕЧАНИЕ:* Если вы используете спагетти или другой вид длинных макарон, разломите их пополам перед помещением в чашу мультиварки.
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа по приготовлению будет выполнена некорректно.
4. Подключите прибор к питающей сети.
5. Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **ПАСТА**.
6. Установите время приготовления.  
*Автоматическое время приготовления 30 минут.*  
Вы можете регулировать время приготовления в диапазоне от 10 до 99 минут, нажатием на кнопку **ВРЕМЯ**.
7. Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
*ПРИМЕЧАНИЕ:* Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать некоторое время.  
Для прерывания приготовления нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **ПАСТА** погаснет, на дисплее загорится символ «**b**»  
Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.  
*ПРИМЕЧАНИЕ:* Несмотря на то, что режим поддержания температуры готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.
9. Проверьте соответствие степени разварки макарон Вашим вкусовым предпочтениям. В случае повторного запуска программы проверьте уровень воды в чаше.
10. Отключите прибор от питающей сети.



#### ПРОГРАММА «ОВОЩИ»

1. Положите ингредиенты и приправы в чашу, добавьте воду.  
**Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже уровня MAX, расположенного на внутренней поверхности чаши.**
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа по приготовлению будет выполнена некорректно.
4. Подключите прибор к питающей сети.
5. Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **ОВОЩИ**.
6. Установите время приготовления.  
*Автоматическое время приготовления: 45 минуты.*  
Вы можете регулировать время приготовления в диапазоне от 10 до 99 минут, нажатием на кнопку **ВРЕМЯ**.
7. Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать некоторое время.*  
Для прерывания приготовления нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **ОВОЩИ** погаснет, на дисплее загорится символ «b».  
Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что режим поддержания температуры готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.*
9. Отключите прибор от питающей сети.

#### ПРОГРАММА «МЯСО»

1. Положите ингредиенты и приправы в чашу согласно рецепту.  
**Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже уровня MAX, расположенного на внутренней поверхности чаши.**
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа по приготовлению будет выполнена некорректно.
4. Подключите прибор к питающей сети.
5. Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **МЯСО**.
6. Установите необходимое время приготовления.  
*Автоматическое время приготовления: 40 минут.*  
Вы можете регулировать время приготовления в диапазоне от 10 до 99 минут, нажатием на кнопку **ВРЕМЯ**.
7. Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать некоторое время.*  
Для прерывания приготовления нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **МЯСО** погаснет, на дисплее загорится символ «b».  
Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что режим поддержания температуры готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.*
9. Отключите прибор от питающей сети.

#### **ПРОГРАММА «ЗАПЕКАНИЕ»**

1. Положите ингредиенты и приправы в чашу согласно рецепту.  
**Следите, чтобы все ингредиенты (включая жидкость) находились ниже уровня МАХ, расположенного на внутренней поверхности чаши.**
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа будет выполнена некорректно.
4. Подключите прибор к питающей сети.
5. Нажимая на кнопку **МЕНЮ**, установите программу **ЗАПЕКАНИЕ**.
6. Установите необходимое время приготовления.  
*Автоматическое время приготовления: 60 минут.*  
Вы можете регулировать время приготовления в диапазоне от 10 до 99 минут, нажатием на кнопку **ВРЕМЯ**.
7. Нажмите на кнопку **СТАРТ**. Мультиварка начнет работу.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Фактическое время приготовления в мультиварке зависит от объема продуктов и их температуры, перед началом обратного отсчета заданного времени мультиварка осуществляет нагрев, он может занимать некоторое время.*  
Для прерывания приготовления нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.
8. По окончании приготовления мультиварка автоматически переключится в режим поддержания тепла готовых блюд: индикатор **ЗАПЕКАНИЕ** погаснет, на дисплее загорится символ «b».  
Нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**, чтобы выключить подогрев, и откройте крышку.  
*ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что режим поддержания температуры готовых блюд рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.*
9. Отключите прибор от питающей сети.

#### **ФУНКЦИЯ «ПОДОГРЕВ»**

Функция поддержания тепла готовых блюд это состояние готовых блюд, когда они находятся в комфортном температурном режиме после завершения процесса приготовления. Функция включается автоматически по окончании программы приготовления, при этом на дисплее загорается символ «b». Чтобы отключить функцию, нажмите на кнопку **ОТМЕНА/ПОДОГРЕВ**.

*ПРИМЕЧАНИЕ: Несмотря на то, что режим поддержания температуры рассчитан на 8 часов и более, не рекомендуется оставлять еду в этом режиме надолго, это может привести к пересушиванию продукта.*

#### **ФУНКЦИЯ «ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ»**

В мультиварке предусмотрена функция отсрочки старта, которая позволяет запустить программу приготовления через заданное время.

1. Положите ингредиенты в соответствии с рецептом в чашу мультиварки.
2. Вставьте чашу в корпус. Слегка поверните ее против часовой стрелки, убедитесь, что чаша плотно соприкасается с нагревательным элементом.
3. Закройте крышку до щелчка. Если крышка будет закрыта неплотно, то программа будет выполнена некорректно.
4. Подключите прибор к питающей сети.
5. Выберите необходимую программу, нажав на кнопку **МЕНЮ**.
6. При необходимости изменить время приготовления по умолчанию нажмите кнопку **ВРЕМЯ**.
7. Нажмите на кнопку **ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ** и установите время отсрочки приготовления. При помощи кнопки **ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ** установите часы, а при помощи кнопки **ВРЕМЯ** минуты.
8. Нажмите на кнопку **СТАРТ**.
9. Когда заданное время отсрочки старта истечет, выбранная программа приготовления автоматически запустится.

## ЧИСТКА И УХОД

Прежде, чем приступать к очистке прибора, убедитесь, что он отключен от сети и полностью остыл.

### ОЧИСТКА КОРПУСА ПРИБОРА

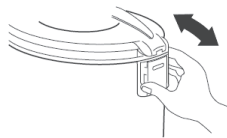
Очищайте корпус прибора по мере необходимости, при этом используйте чистую теплую воду и мягкую ткань, не используйте абразивные моющие средства и средства для мытья посуды.

### ОЧИСТКА ЧАШИ

Полностью очищайте чашу после каждого использования. Используйте при этом средства для мытья посуды и мягкую ткань, не используйте абразивные моющие средства. По окончании очистки протрите внешнюю поверхность чаши насухо.

### ОЧИСТКА КОНДЕНСАТОРА

Конденсатор предназначен для сбора капель конденсата при открывании крышки, снимайте и промывайте его после каждого использования.



### ОЧИСТКА КЛАПАНА ВЫПУСКА ПАРА

Очистку выпускного клапана необходимо проводить каждый раз после использования прибора.

1. Аккуратно снимите выпускной клапан, как показано на рисунке. Не прикладывайте значительного усилия!
2. Полностью разберите клапан и тщательно промойте его под проточной водой, после чего тщательно просушите, соберите в обратной последовательности и установите на место.



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ СЪЕМНОЙ ЧАШИ

- Во избежание повреждения внутреннего антипригарного покрытия чаши используйте для помешивания и извлечения продуктов только деревянные, силиконовые или пластиковые кухонные принадлежности.
- Ни в коем случае не разрезайте блюдо внутри съемной чаши!
- Избегайте перепадов температур при уходе за чашей (не помещайте горячую чашу в холодную воду, не наливайте холодную воду в пустую нагретую чашу).
- Не наливайте в кастрюлю уксус, это может повредить антипригарное покрытие.
- Съемная чаша может поменять цвет в процессе эксплуатации вследствие контакта с водой и моющими средствами - это нормальное явление, не сказывающееся на функциональности и безопасности дальнейшей эксплуатации чаши.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 900 Вт  
 Объем съемной чаши: 5 л  
 Параметры питания: 220-240 В ~ 50/60 Гц

**ВНИМАНИЕ:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель оставляет за собой право вносить технологические изменения в прибор без дополнительного уведомления.

*Срок службы товара не менее 2-х лет при соблюдении условий эксплуатации.*



По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом Вы можете сохранить окружающую среду.